

## Zapisnik

### seje madžarsko-slovenske mešane komisije za mednarodni cestni prevoz blaga in potnikov

(MORAVCI V SLOVENSKIH GORICAH, 1.- 2. JUNIJ 2011)

Sestava delegacij je navedena v prilogi protokola.

Vodji delegacij sta se po izmenjavi pozdravov in predstavitvi udeležencev dogovorila za naslednji dnevni red:

1. **Izmenjava statističnih podatkov o blagovni menjavi med Madžarsko in Slovenijo**
2. **Prevoz blaga**
3. **Prevoz potnikov**
4. **Ostala vprašanja**

#### 1. **Izmenjava statističnih podatkov in informacij o cestnem prometu med Madžarsko in Slovenijo**

Delegaciji sta druga drugo seznanili s statističnimi podatki o vrednosti in volumnu blagovne menjave med državama.

Slovenska stran ugotavlja, da se raven blagovne menjave med državama približuje ravni izpred gospodarske krize.

Obe strani sta soglašali, da si bosta prizadevali za uravnoteženje blagovne menjave med obema državama v prihodnjih letih.

Madžarska delegacija podobno kot slovenska stran ugotavlja, da obseg blagovne menjave še ni dosegel ravni iz leta 2008/2009.

#### 2. **Prevoz blaga**

Slovenska stran je na začetku predstavila bistvene zaključke predhodnega sestanka, in sicer:

- način plačevanja glob na Madžarskem,
- postopki pritožb in višina pritožbene takse,
- problematika v zvezi s slovensko prošnjo o spoštovanju predpisov s področja tahografov v zvezi s prevozi v konvojih,
- opravljanja izrednih tehničnih pregledov.

Madžarska stran je posredovala naslednje odgovore:

- Madžarska delegacija je povedala, da so možna plačila z gotovino, čekom in nakazilom, v kolikor pa zadržijo vozilo, pa to vozilo zadržijo do trenutka, ko prejmejo dokazilo banke o prispetju nakazila na račun. Za plačilo se lahko izda tudi garancija, če da garancijo finančna ustanova, oz. drugi gospodarski subjekt ali združenje, pri čemer mora voznik predložiti verodostojno dokazilo o obstoju garancije.
- Na področju pritožb in višine pritožbene takse ni nobenih bistvenih sprememb. Na Madžarskem se pripravljajo novi predpisi glede pritožb in višine pritožbenih taks. Izrazili so upanje, da bo postopek po vloženi pritožbi krajši od sedanjega.
- Slovensko delegacijo je informirala, da bodo njihovi nadzorni organi proučili vprašanje glede odstopanja od časov vožnje, odmorov in počitkov voznikov zaradi obvezne vožnje voznikov v konvojih po ukrajinskem ozemlju in podali pisni odgovor v roku 60 dni.
- Madžarski nadzorni organ lahko pošlje vozilo na preverjanje tehnične brezhibnosti vozil v najbližji servis, da se odpravi morebitna okvara, ki bi lahko predstavljala večjo nevarnost v cestnem prometu.

Madžarska stran je izpostavila naslednja vprašanja:

- zakaj so pri slovenskih nadzornih organih izrečene različne globe po višini za istovrstni prekršek (npr. v primeru vožnje v času omejitev tovornega prometa),
- zaprosila je za posredovanje nove zakonodaje s področja varnosti, ki ureja omejitve tovornega prometa, ki se bo uveljavila po 1. 7. 2011,
- izrazila je željo po izmenjavi seznama datumov državnih praznikov.

Slovenska stran odgovarja naslednje:

- na podlagi posredovane dokumentacije bo proučila, zakaj prihaja do razlik v izrečenih kaznih pri istovrstnih prekrških s strani različnih nadzornih organov;
- zakonodaja in seznam datumov nacionalnih praznikov bosta posredovani.

Slovenska delegacija je izrazila zadovoljstvo nad napredkom na področju izvajanja prevozov med obema državama.

Slovenska delegacija je v nadaljevanju izpostavila naslednjo problematiko:

- usposabljanje poklicnih voznikov na podlagi Direktive 2003/59/ES,
- prevozi z hladilniki,
- prevoz živih živali,
- odstopanja od predpisanih mas in osnih obremenitve tovornih vozil,
- prevoz odpadkov.

Madžarska stran odgovarja na postavljena vprašanja slovenske strani:

- Ugotavljajo, da je Republika Slovenija Direktivo 2003/59 implementirala na drug način kot Madžarska, zaradi česar prihaja do različnih interpretacij in težav madžarskih voznikov v Republiki Sloveniji. Madžarskim voznikom, ki so pridobili usposobljenost v času do uveljavitve evropske direktive in so imeli

veljavno vozniško dovoljenje ustrezne kategorije trenutno ni potrebno pridobiti izkaznice o vozniških kvalifikacijah. V zvezi z navedenim so slovenski strani posredovali odgovor, ki so ga prejeli od Evropske komisije.

- Madžarska, podobno kot Slovenija, dovoljuje prevoze v času omejitev tovornega prometa s hladilniki, ki prevažajo blago pod kontrolirano temperaturo.
- Madžarska pri prevozu živih živali navaja, da vladna uredba določa, da je tovrsten prevoz pri njih dovoljen v času omejitev vožnje za tovorna vozila ob koncih tedna. Slovenska stran si bo prizadevala te prevoze urediti na enak način, kot Madžarska.
- Madžarska nima splošne tolerance glede mas in osnih obremenitev tovornih vozil, imajo pa predpisano toleranco, pri mejni vrednosti 11 ton, do 500 kg na pogonsko os z zračnim vzmetenjem.
- Posredovali bodo predpis, ki ureja prevoz odpadkov, iz katerega bo razvidno za katere je potrebno pridobiti posebno dovoljenje.

Delegaciji sta se soglasno dogovorile naslednje:

Slovenska stran bo madžarski v roku enega meseca posredovala uradni odgovor v zvezi implementacijo Direktive 2003/59 v slovenski pravni red ter odgovor, ki ga je Slovenija pridobila s strani Evropske komisije. Svojim nadzornim organom bo priporočila, da do dokončne razjasnitve upoštevajo vozniško dovoljenje izdano madžarskim voznikom pred 10. 9. 2009 kot dokaz o strokovni usposobljenosti. Madžarska stran pa je na samem sestanku posredovala prejet odgovor s strani Evropske komisije na to temo. Slovenska stran bo v roku enega meseca posredovala uradni odgovor.

Madžarska stran bo do naslednje seje mešane komisije preverila možnosti za skrajšanje postopkov in prednostno obravnavo pri prehodu vozil z živimi živali in hladilniki na prehodu zunanje meje EU.

#### **4. Prevoz potnikov**

Na področju potniškega prometa ni težav, na področju linijskega prometa se navaja, da takih linij ni, prav tako ni težav na področju občasnih linijskih prevozov, čeprav so za slednja izdana štiri dovoljenja.

Madžarsko stran zanima, ali je v Republiki Sloveniji obveznost uporabe tahografa pri mestnih avtobusih in avtobusih, ki so namenjeni turističnim ogledom mest. Slovenska stran pove, da ti prevozi ne potrebujejo tahografov, če se uporabljajo v navedene namene.

Madžarsko stran zanima, ali za vleko vozil obstaja sistem posebnih pogojev v skladu z Uredbo 1071/2009. Slovenska stran pojasni, da se za prevoz pokvarjenih vozil ne potrebujejo licence in strokovne usposobljenosti voznikov.

## 5. Ostala vprašanja

Madžarska stran je posredovala vprašanje v zvezi z implementacijo tistih delov evropske uredbe v Sloveniji, ki državam članicam omogočajo posebnosti glede pridobitve licence in upravljavca prevoza.

Slovenska stran odgovarja, da ostaja določitev pridobitve licence nad 3,5 t skupne mase. Slovenija bo glede upravljavca prevozov v celoti sledila evropski uredbi.

Slovenska stran je predstavila cestninski sistem. V Republiki Sloveniji je možno z ABC kartico v primeru predplačila pridobiti popust ter količinske popuste iz vidika uporabe avtocest; ekološka vozila imajo različne stopnje cestninjenja. Slovenska stran izroči madžarski strani pisno informacijo o trenutnem sistemu cestninjenja in ugodnosti v Republiki Sloveniji.

Madžarska stran je navedla, da neprestano spremlja cestninske sisteme sosednjih držav, saj bo morala v prihodnosti svojega obnoviti. Sodelujejo pri pripravi direktive o Evrovinjeti in upajo, da bo Evropski parlament odobril nekatere spremembe še v času madžarskega predsedovanja EU. Zanima jih tudi, kako se v Republiki Sloveniji načrtuje posodabljanja cestninskega sistema.

Slovenska stran predstavi svoj načrt uvedbe elektronskega cestninskega sistema v prostem prometnem toku.

Madžarska stran je navedla, da se je dolžina madžarskih avtocest povečala v zadnjih letih za 6-krat, promet se je povečal za 5-krat, prihodki pa le za 3-krat. Ugotavljajo tudi, da vozniki, ki se vozijo na krajših relacijah ne uporabljajo avtocest, ker je sistem predrag. V letu 2000 so vpeljali sistem vinjet po avstrijskem vzoru. Vpeljati želijo tak sistem, da bi se uporaba cest plačevala po dejanski uporabi prevožene poti, vsekakor pa želijo vključevati dodatne ugodnosti za okolju prijazna vozila.

Pogajanja so potekala v prijateljskem in konstruktivnem vzdušju.

Madžarska stran je povabila slovensko stran na naslednjo sejo madžarsko-slovenske mešane komisije o cestnem prevozu blaga in potnikov, ki bo na Madžarskem. Strani bosta datum srečanja uskladili po pošti.

Zapisnik je sestavljen v dveh izvodih v madžarskem jeziku in slovenskem jeziku, vsi izvodi so enako verodostojni.

Moravci v Slovenskih goricah, 2. junija 2011

Za slovensko delegacijo:

  
mag. Marjan NAHTIGAL

Za madžarsko delegacijo:

  
András SZÉKELY



**Člani delegacije**Slovenska delegacija:

mag. Marjan Nahtigal	Ministrstvo za promet vodja delegacije
Marjan Krasnič	Ministrstvo za promet
Andrej Benkovič	Ministrstvo za promet
mag. Jurij Kos	Prometni inšpektorat
Igor Sep	Gospodarska zbornica Slovenije
Andrej Klobasa	Gospodarska zbornica Slovenije
Bojan Pečnik	Obrtno-podjetniška zbornica Slovenije
Bogdan Semenič	Obrtno-podjetniška zbornica Slovenije
Jolanda Novak-Csaszar	tolmačka

Madžarska delegacija:

András Székely	Ministrstvo za nacionalni razvoj Sektor za reguliranje prometa vodja delegacije
Attila Rákos	Ministrstvo za nacionalni razvoj Sektor za EU in mednarodne zadeve
Imre Rada	Nacionalni prometni organ
Tibor Szunyogh	Nacionalni davčni in carinski urad
Zoltán Andricsák	Center za koordinacijo transporta
Zoltán Bende	MKFE - združenje madžarskih cestnih prevoznikov
Gábor Dittel	NiT Hungary - združenje madžarskih zasebnih prevoznikov